

PRINTED IN JAPAN
IMPRIME AU JAPON

©CANON INC. 1990
CY8-6110-012

PUB.C-II-168
0290S5

CANON INC.
7-1, Nishishinbashi 2-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, Japan
Marketing address: P.O. Box 5000, Dai-ichi Shinnichi Building, Tokyo 163, Japan

U.S.A.
CANON U.S.A. INC. HEADQUARTERS
One Canon Plaza, Lake Success, N.Y. 11042 U.S.A.
CANON U.S.A. INC. ATLANTA OFFICE
1625 Old National Parkway, Marietta, GA 30067 U.S.A.
CANON U.S.A. INC. CHICAGO OFFICE
100 First Bank Plaza, Suite 2000, Chicago, IL 60601 U.S.A.
CANON U.S.A. INC. LOS ANGELES OFFICE
100 First Bank Plaza, Suite 2000, Los Angeles, CA 90013 U.S.A.
CANON U.S.A. INC. SANTA CLARA BRANCH
1700 Faber Place, Santa Clara, CA 95050 U.S.A.
CANON U.S.A. INC. DALLAS OFFICE
1900 South Stem, Suite 200, Dallas, TX 75201 U.S.A.
CANON U.S.A. INC. HONOLULU BRANCH
1000 Ala Moana Blvd., Suite 200, Honolulu, HI 96813 U.S.A.
CANON U.S.A. INC. WASHINGTON D.C. BRANCH
1201 Ontario Drive, Washington, DC 20004 U.S.A.
CANON CANADA INC. HEADQUARTERS
1000 Dufferin Street, Scarborough, ON M1V 5B4
CANON CANADA INC. MONTREAL SERVICE CENTRE
1000 Dufferin Street, Suite 100, Montreal, QC H3A 2B4
CANON CANADA INC. CALGARY OFFICE
1000 Dufferin Street, Suite 100, Calgary, AB T2C 1P7 Canada
CANON EUROPA N.V.
Postbus 5000, 3720 BA Zierikzee, The Netherlands
CANON PHOTO VIDEO FRANCE S.A.
14, Boulevard de la République, 92000 Nanterre, France
CANON UK LTD
Unit 4, 5, Brierley Road, North London NW10 6LP, United Kingdom
CANON EURO PHOTO G.M.B.H.
Dietrichstrasse 29/30, D-4000 Essen 1, West Germany
CANON LATIN AMERICA, INC. CENTRO DE SERVICIO Y REPARACION
Avenida 5, República de Panamá
CANON LATIN AMERICA, INC. CENTRO DE VENTAS
Carretera 3050, Ciudad de Panamá, Panamá
CANON HONG KONG TRADING CO., LTD.
Room 1101, 2, Prince's Building, 57 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon
CANON SINGAPORE PTE. LTD.
10, South Bridge Road, #13-01/15, South Bridge Centre, Singapore 0505
CANON AUSTRALIA PTY. LTD.
1, Dandenong Road, Dandenong, Victoria 3175, Australia
CANON OPTICS NEW ZEALAND LTD.
First Floor, Suite 10, 10, The Arcade, Auckland, New Zealand
CANON SALES CO., INC.
11-28, Midori 2-Chome, Minami-ku, Tokyo 106, Japan

EOS PHOTO FILES

Bar-code Manual

Programme résultat à la carte par code barres

E English Edition

F Edition française

Canon

Bar-Code Reader E Instructions

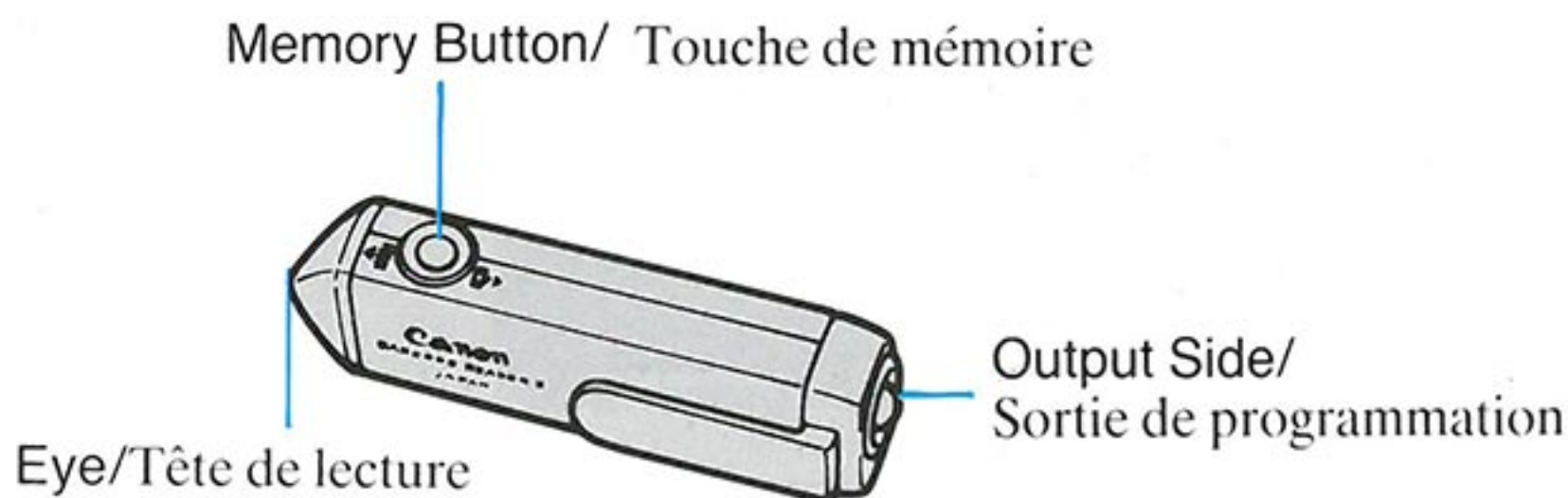
There are 23 types of pictures in the bar-code book with a special code in the middle of the page. The bar-code reader automatically transmits all necessary data for the selected picture. Based on this code, the camera makes the appropriate settings. After inputting the code, all you have to do is compose the picture and press the shutter button.

Mode d'emploi du lecteur de code barres E

23 sortes de photos sont illustrées dans le livret de code barres dont chaque centre de page est marqué d'un code spécial. Le lecteur de code barres transmet automatiquement toutes les données nécessaires concernant le type d'image sélectionnée. En fonction de ce code, l'automatisme détermine les réglages appropriés. Une fois le code introduit, il ne vous reste plus qu'à composer votre image et à déclencher.

Two batteries are installed in the bar-code reader during assembly. Remove the reader's battery cover and take out the insulating sheet before use (see pp 9 & 10).

Deux piles sont mises en place dans le lecteur de code barres au montage. Enlevez le couvercle du logement de piles du lecteur et sortez le film isolante avant d'utiliser celui-ci (Voyez pages 9 et 10).



Bar-Code Reader E Instructions

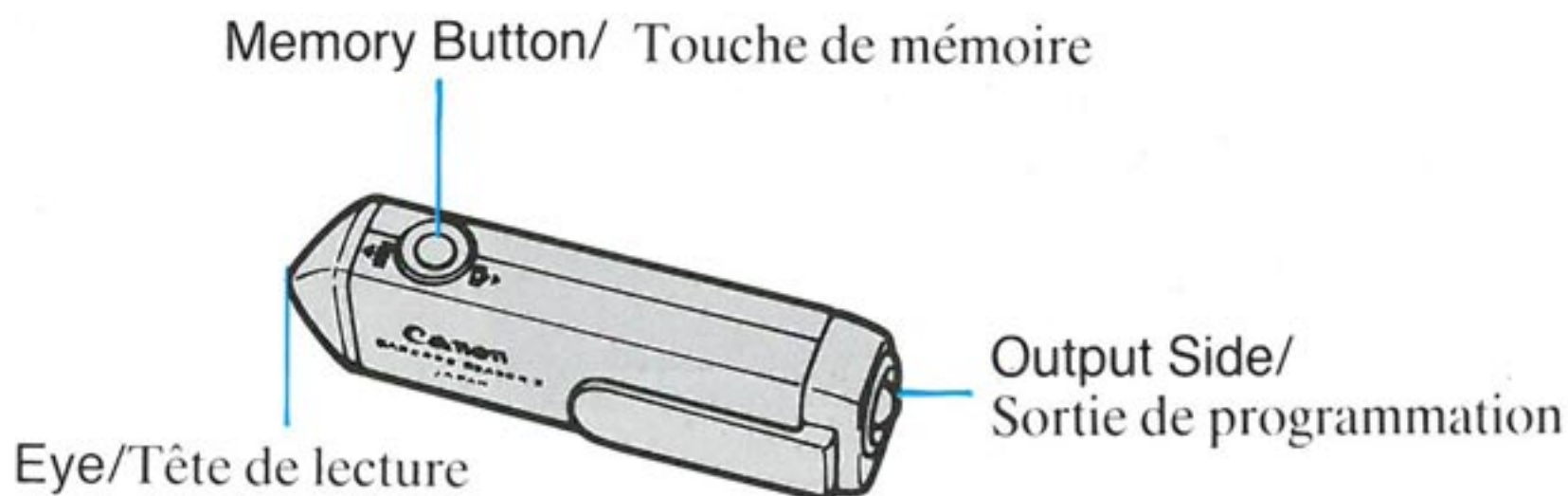
There are 23 types of pictures in the bar-code book with a special code in the middle of the page. The bar-code reader automatically transmits all necessary data for the selected picture. Based on this code, the camera makes the appropriate settings. After inputting the code, all you have to do is compose the picture and press the shutter button.

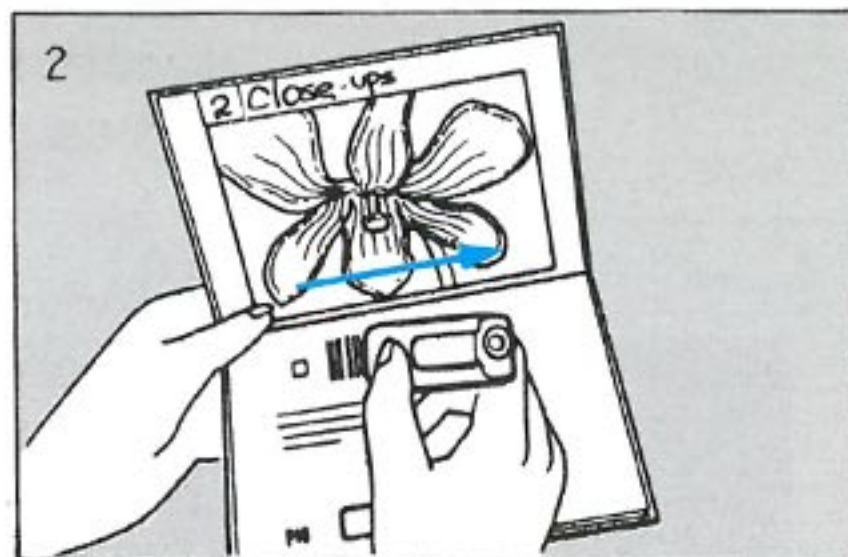
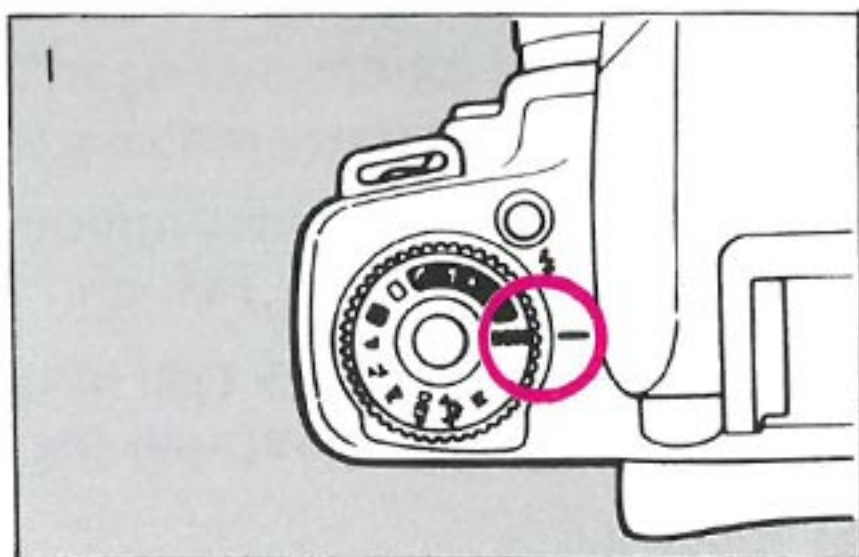
Mode d'emploi du lecteur de code barres E

23 sortes de photos sont illustrées dans le livret de code barres dont chaque centre de page est marqué d'un code spécial. Le lecteur de code barres transmet automatiquement toutes les données nécessaires concernant le type d'image sélectionnée. En fonction de ce code, l'automatisme détermine les réglages appropriés. Une fois le code introduit, il ne vous reste plus qu'à composer votre image et à déclencher.

Two batteries are installed in the bar-code reader during assembly. Remove the reader's battery cover and take out the insulating sheet before use (see pp 9 & 10).

Deux piles sont mises en place dans le lecteur de code barres au montage. Enlevez le couvercle du logement de piles du lecteur et sortez le film isolante avant d'utiliser celui-ci (Voyez pages 9 et 10).





- 1) Set the command dial to the bar-code mark "IIIII"
- 2) Press the memory button on the reader once.
- 3) Hold the reader upright so that the tip (eye) faces **straight down**. If held at even a slight angle, the bar code will not register.
- 4) Place the tip of the reader inside the small box and move it

- 1) Positionnez le sélecteur principal sur le symbole de code barres "IIIII".
- 2) Appuyez sur la touche de mémoire du lecteur une fois.
- 3) Tenez le lecteur droit afin que la tête de lecture soit dirigée **vers la page du livret**. S'il est tenu même à un angle faible, l'enregistrement serait impossible.
- 4) Placez la tête du lecteur sur le

straight across to the right side. The reader beeps when the code has been registered. Repeat this step if there is no beep.

- This step takes a little practice. Don't move the reader too fast or too slow. Step #4 must be done eight seconds after pressing the memory button.
- 5) Place the back of the reader (output side) on the camera's bar-code receiver and check the LCD panel to make sure that the number of the desired bar code appears.

petit carré et déplacez-le linéairement jusqu'à la droite. Le lecteur émet un signal sonore (bip) lorsque le code est enregistré. Si aucun signal sonore n'est entendu, répétez cette opération.

- Cette opération demande un peu d'habitude. Ne déplacez pas le lecteur trop rapidement ni trop lentement. La phase n° 4 doit être réalisée dans les huit secondes qui suivent la pression de la touche de mémoire.
- 5) Placez le dos du lecteur (sortie de programmation) sur le récepteur de code barres de l'appareil et vérifiez sur l'écran de contrôle que le numéro du code barres désiré est bien affiché.

- If the wrong code was input by mistake, repeat step #2 and continue.
- 6) Press the memory button on the reader once. The camera beeps to confirm that the code has been input.
 - 7) Compose the picture and press the shutter button to take the picture.

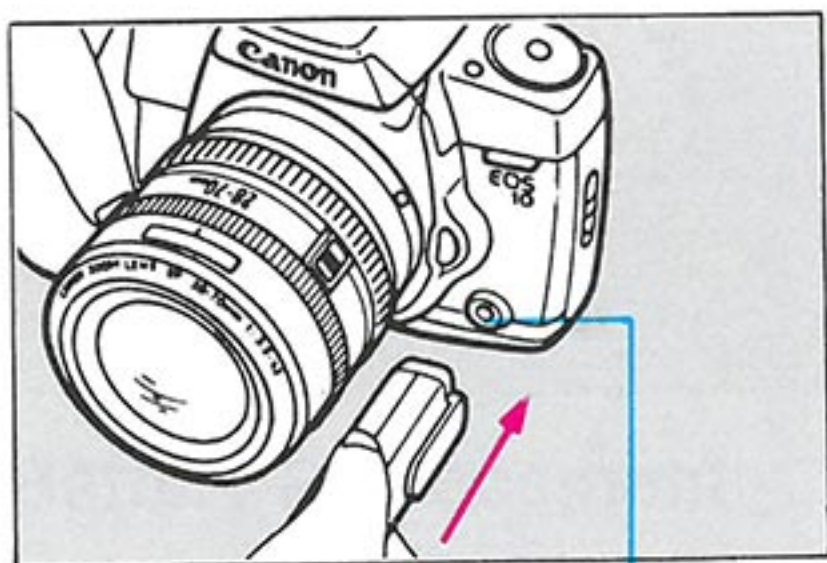
IMPORTANT

The bar-code program remains stored in memory until a different code is input. The code does not change even if the command dial is set to L or a different shooting mode is selected.

- Si le numéro introduit est erroné, répétez à partir de la phase 2.
- 6) Appuyez sur la touche de mémoire du lecteur une fois. L'appareil émet un signal sonore pour confirmer que le code a été introduit.
 - 7) Composez l'image et appuyez sur le déclencheur pour prendre la photo.

IMPORTANT

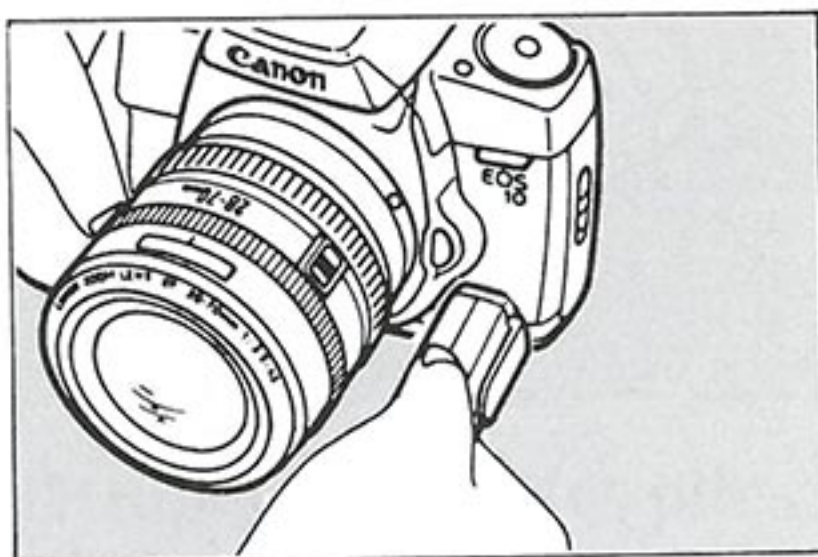
La programmation par code barres reste mémorisée jusqu'à l'introduction d'un code différent. Le code ne change pas même lorsque le sélecteur principal est positionnée sur L ou qu'un mode de prise de vue différent est sélectionné.



Bar-code Receptor / Récepteur de code barres

Bar-Code Reader and Code Book Precautions

- Keep the bar-code reader and code book in its case when not in use.
- Do not fold, staple, or bend the code book. Keep paper clips out of the book. Do not alter the code book.

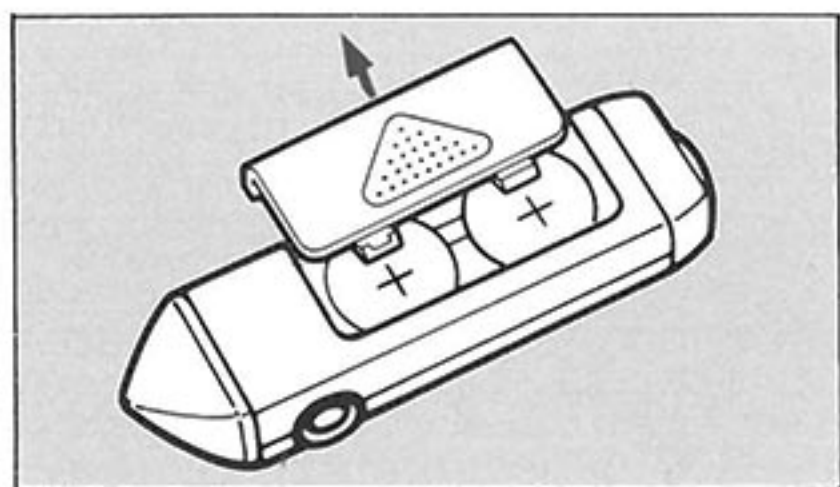


Précautions pour le livret et le lecteur de code barres

- Conservez le livret et le lecteur de code barres dans leur étui lorsque vous ne les utilisez pas.
- Ne pliez pas, ne froissez pas, ne roulez pas le livret de code barres. Ne modifiez pas le livret de codes.

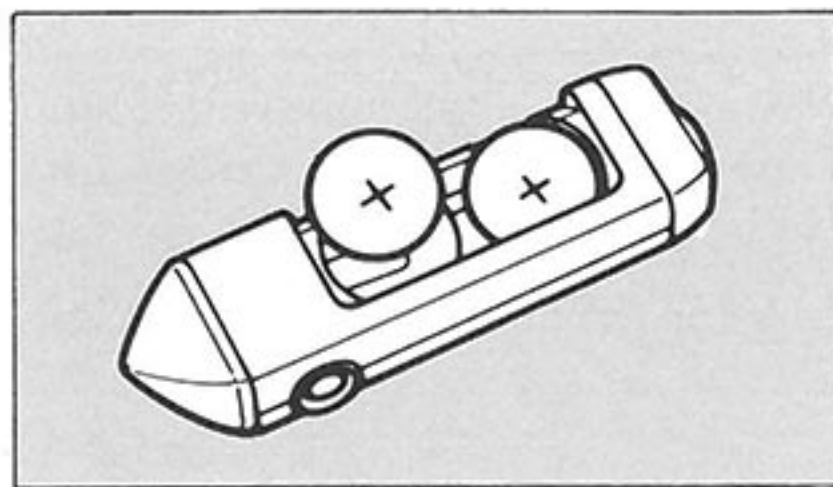
- Keep the code book clean and free of any markings for proper data input.

- Pour que les données soient introduites correctement, le livret doit rester propre et sans aucune marque ou pliure.



Battery Replacement

- If the reader emits a short beeper tone after a bar-code is input, replace the batteries as follows:
 - 1) Using your thumbs, slide the battery cover off in the direction of the arrow.
 - 2) Remove the old batteries and insert two, new 3V CR2035 batteries with the plus side on both facing up.



Remplacement des piles

- Si le lecteur émet un bip sonore bref après l'introduction d'un code barres, remplacez les piles de la manière suivante:
 - 1) Faites glisser le couvercle du logement des piles dans la direction de la flèche avec le pouce.
 - 2) Remplacez les piles épuisées par deux nouvelles piles CR2035 de 3 V, le côté "+" des deux vers le haut.

- 3) Replace the cover securely so that it closes with a click.
- Wipe the batteries with a dry cloth before loading to ensure proper contact.
 - Battery performance deteriorates in temperatures below 0°C/32°F. Please keep the barcode reader warm before use. Cold batteries can be reused when restored to room temperature.

Keep the batteries out of reach from children. If swallowed, contact a physician immediately.

- 3) Remettez le couvercle fermement afin qu'il se ferme avec un déclic.
- Essuyez les piles avec un chiffon sec avant le chargement pour assurer le bon contact.
 - La performance des piles se détériore à une température en dessous de 0°C/32°F. Réchauffez le lecteur de code à barres avant de l'utiliser. Les piles froides retrouvent leur performance à température de la pièce.

Ne laissez pas les piles à la portée des enfants. Si elles étaient absorbées, appelez immédiatement un médecin.



Portraits/Portraits

1 Portraits/Portraits



Add catchlight to the subject's eyes for attractive portraits. Sunlight behind light-colored hair creates a nice effect. Keep a wide distance between the subject and the background for blurred backgrounds.

Dans ce mode, le flash ajoute un éclat lumineux dans le regard. Pour obtenir un premier plan net sur un fond flou, augmentez la distance entre le sujet et le fond et utilisez un téléobjectif.

P01

70 135 300



2 Portraits/Portraits



A colorful sunset provides a pleasing background for portraits. Take several shots as the sky changes.

Un coucher de soleil offre un fond superbe pour les portraits. Prenez plusieurs photos au fur et à mesure que le ciel change de couleur.

P02



3

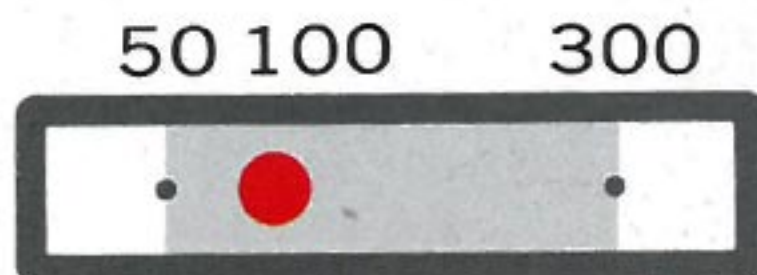
Portraits/ Portraits



For flattering portraits, keep the subject far from the background for a blurred effect and focus on the eyes.

Pour réaliser un portrait détaché d'un fond, faites le point sur les yeux afin d'isoler le sujet par rapport à l'arrière-plan.

P03

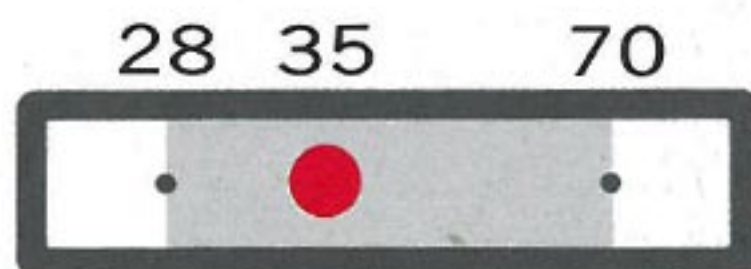




Include the subject with the background and add a sense of depth by using a wide-angle lens.

Pour accentuer les perspectives et assurer une grande profondeur de champ, utilisez un grand-angle.

P04



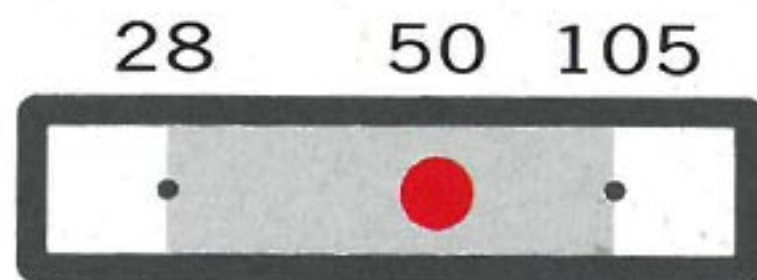
5 Portraits/Portraits



Use night light accents for interesting effects. Make sure the subject stays still after the flash fires.

La nuit, utilisez les lumières de la ville. Votre sujet doit se trouver dans la zone de portée du flash.

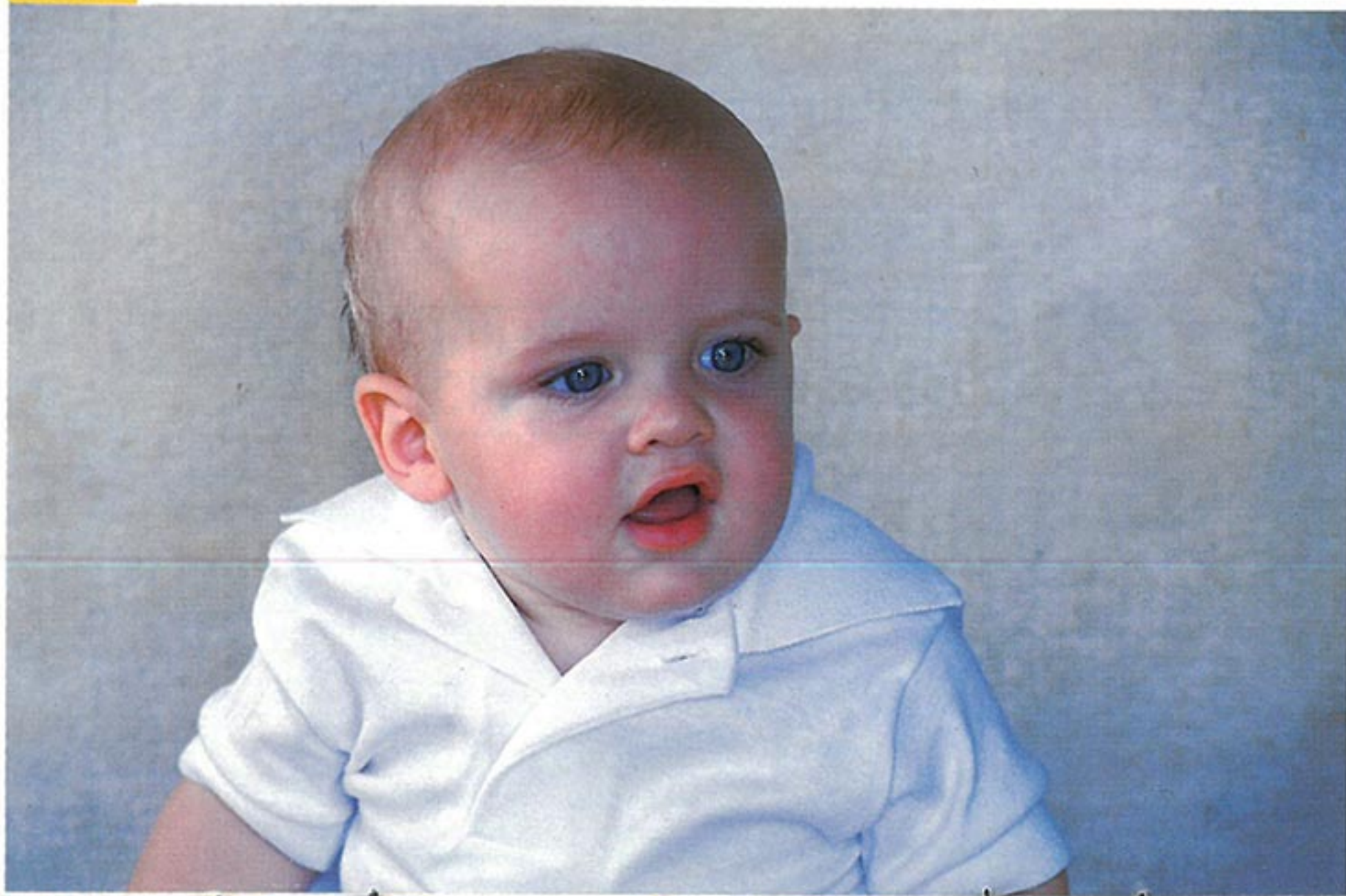
P05





**Childhood Highlights/
Enfants**

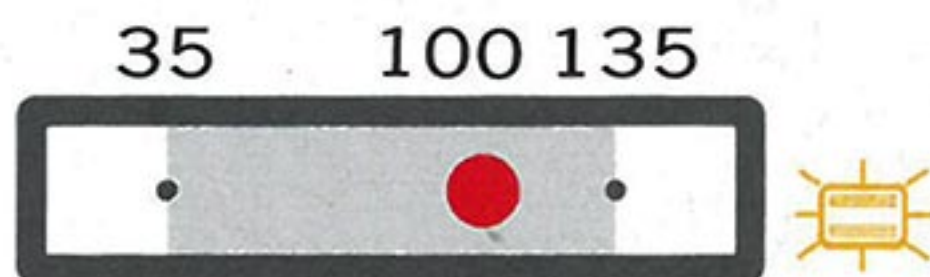
1 Childhood Highlights/Enfants

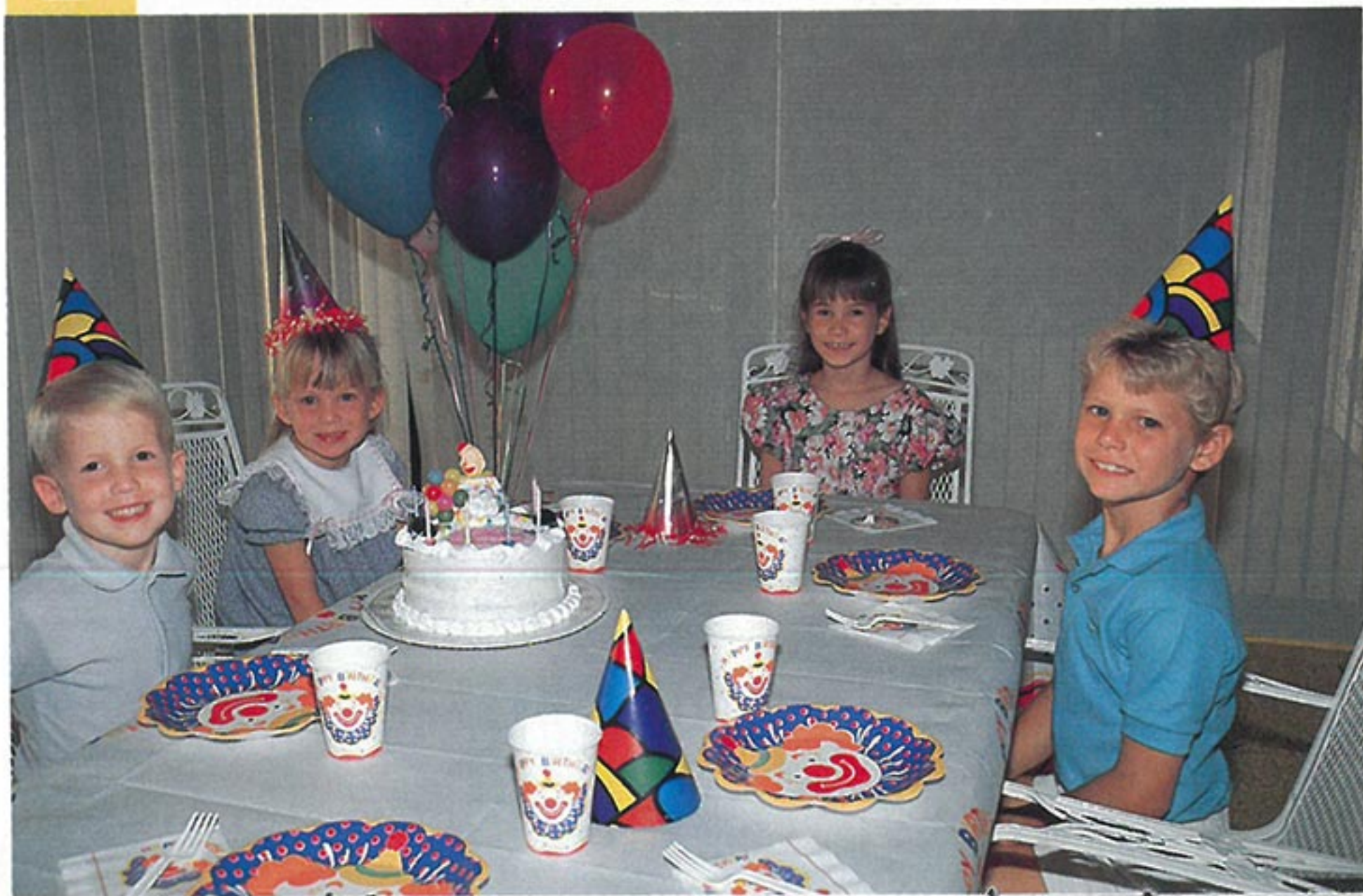


Capture a child's natural expression for a charming picture. Keep a safe distance from newborn babies.

Le portrait d'enfant doit être réalisé au téléobjectif et surtout, à la hauteur de l'enfant.

P06





Birthday parties create unforgettable moments to be long remembered.

Scène de fête en intérieur. Utilisez un grand-angle.

P07

35

105



3 Childhood Highlights/Enfants



Add a warm glow from the candles and keep the camera steady to prevent camera shake. No flash — be sure everyone stays still.

Il s'agit ici de restituer une ambiance chaleureuse à la lumière des bougies. Attention au risque de flou de bougé (de l'appareil ou du personnage).
Pour un résultat plus intimiste, rapprochez-vous de votre sujet.

P08

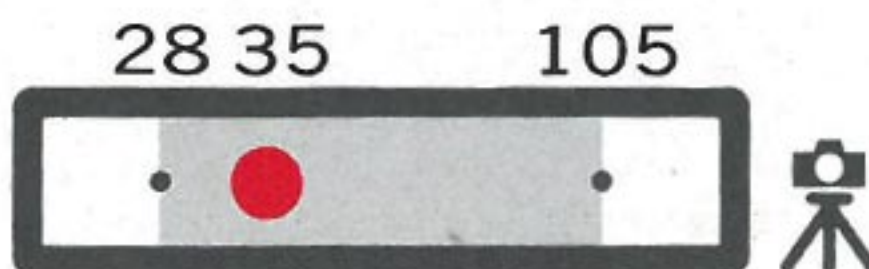


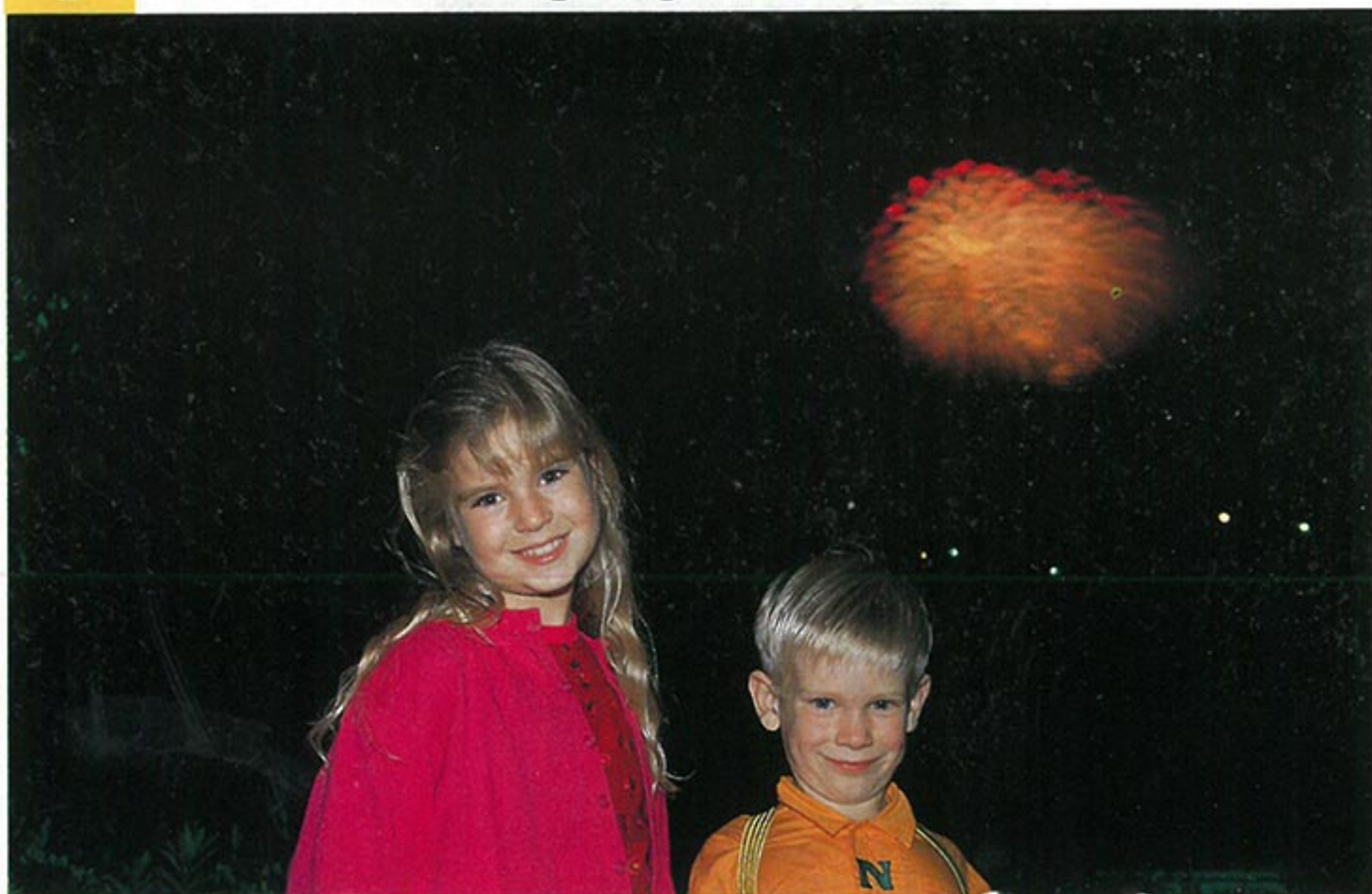


Shooting fiery sparklers requires that the camera be mounted on a tripod at a child's eye level.

Cette scène ne nécessite pas de flash, si le sujet principal est suffisamment éclairé par la source de lumière. Attention au risque de bougé induit par la vitesse lente d'obturation.

P09





Always use a tripod when taking pictures of fireworks.

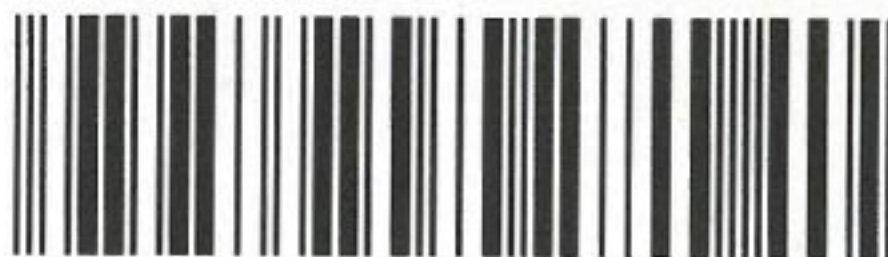
Ce type de prise de vues nécessite une composition soignée et l'utilisation d'un trépied. Le flash éclaire le sujet principal et la pause longue enregistre le feu d'artifice.

P10

28 40 105



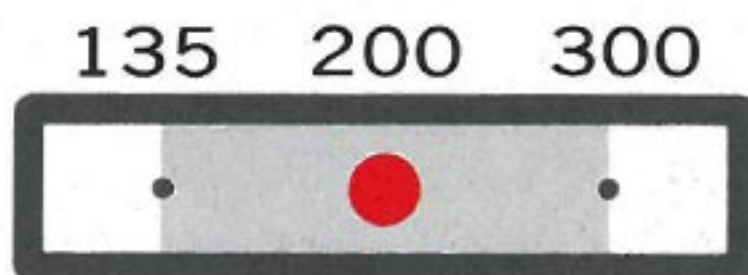
6 Childhood Highlights/Enfants



Freeze fast-moving subjects for great action shots. Try different angles to heighten the sense of speed.

Ce mode permet de figer les actions rapides, l'angle de prise de vues accentue ou atténue l'impression de vitesse.

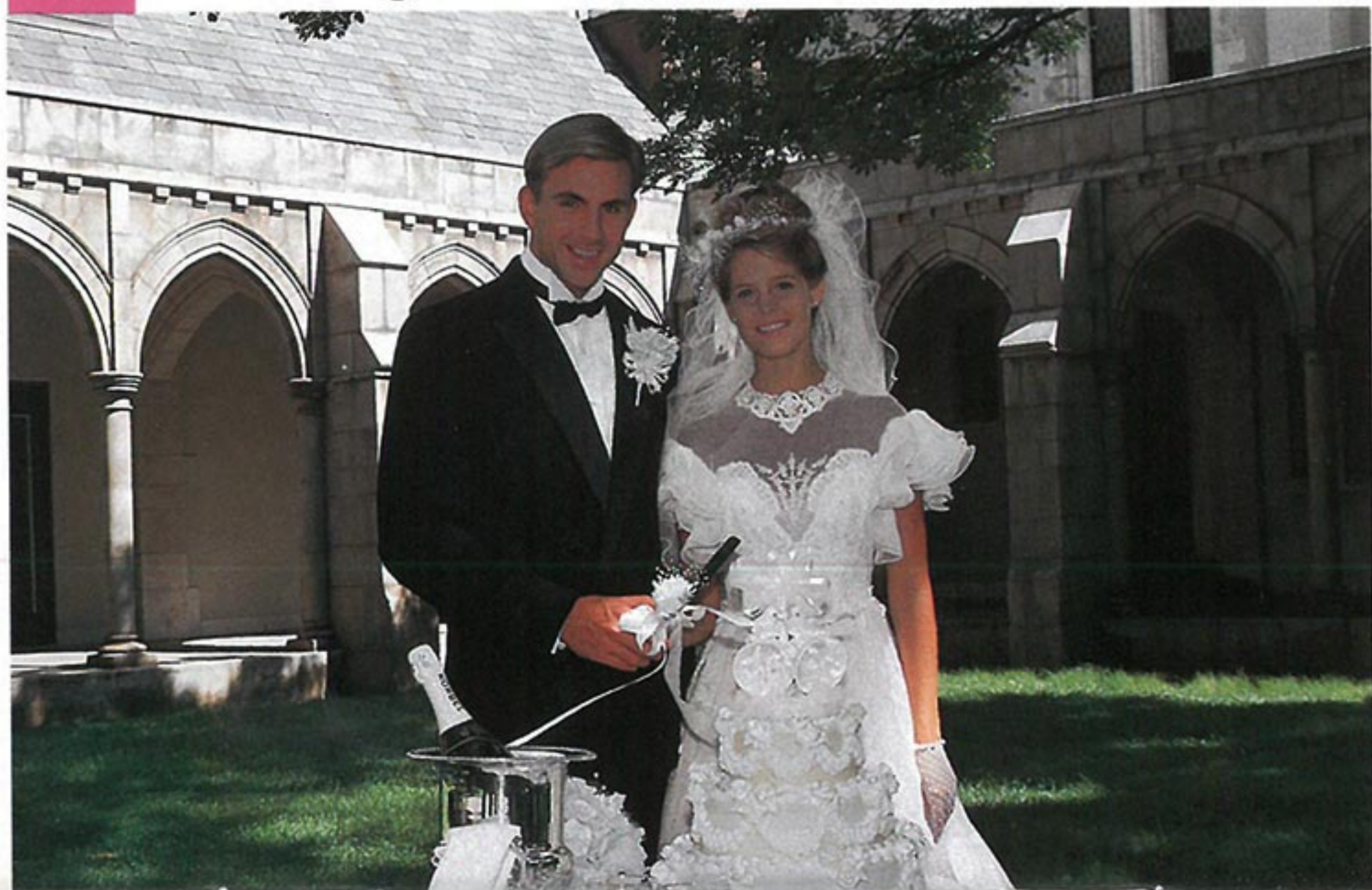
P11





Weddings/Mariages

1 Weddings/Mariages



Be sure to take variations of cake-cutting photos including just the cake and a close-up of the couple.

Mode à adopter pour les reportages de la vie courante.

P12

35

135



2 Weddings/Mariages



Indoor wedding photos without flash feature a soft, golden tone from candle lighting.

Scène d'intérieur en lumière ambiante.

P13

35 60 135



3 Weddings/Mariages



Outdoor wedding portraits are especially pleasant with catchlight in the couple's eyes.

Portraits en extérieur.

P14

35 40

135





Close-ups/Landscapes
Gros-plans/Paysages

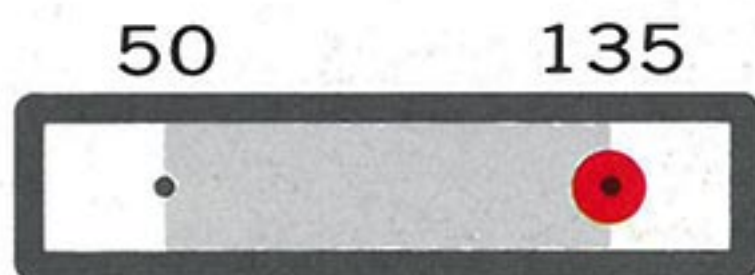
1 Close-ups/Gros-plans



For close-up pictures, use the macro setting on zoom lenses and keep the background simple.

Prise de vue rapprochée avec zoom EF.

P15





Move-in close for subtleties in subject detail with a macro lens. Keep the camera steady to prevent camera shake.

Prise de vue macro avec objectif EF Macro.

P16

Macro 50mm





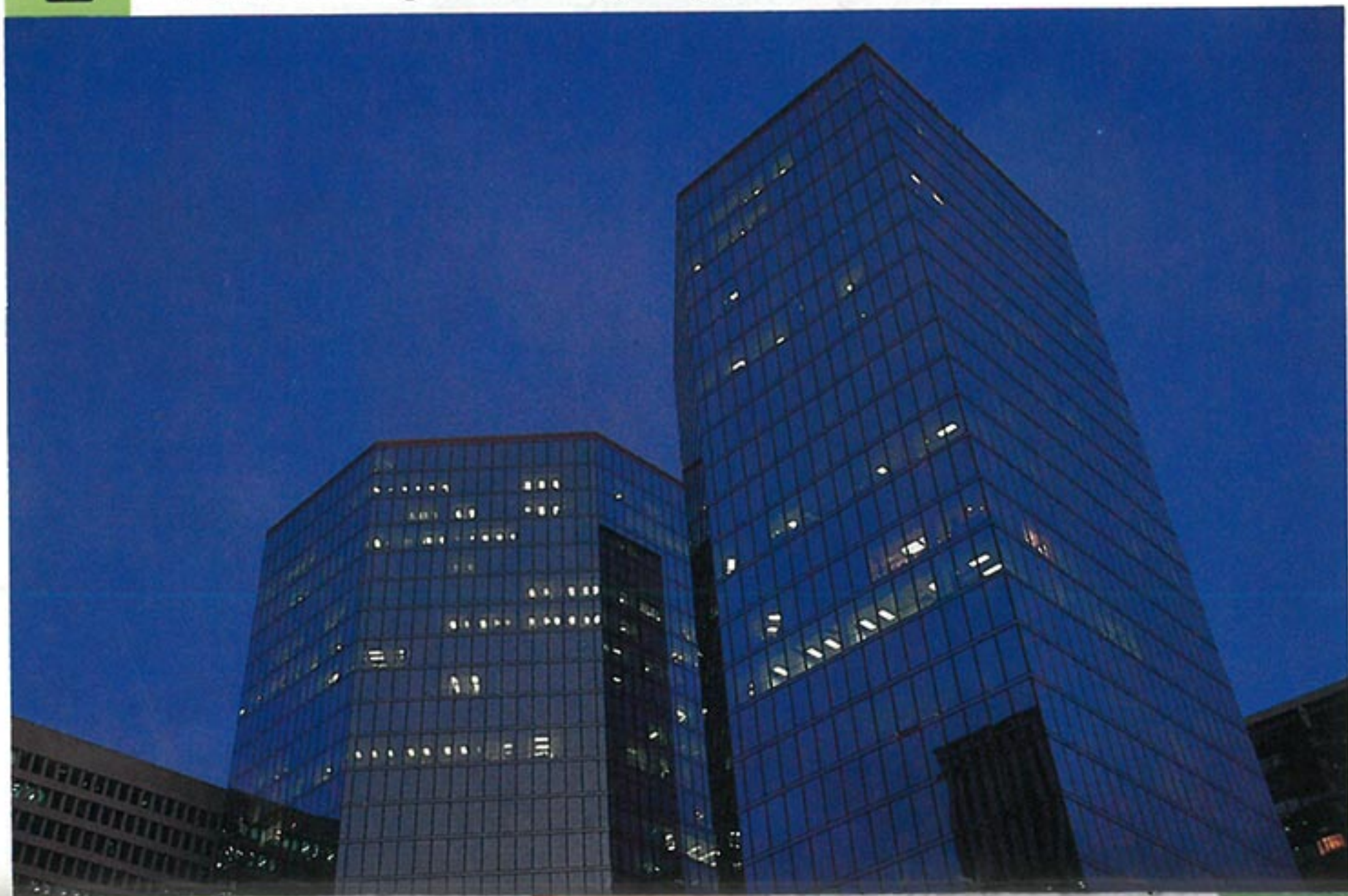
Landscapes taken with sunshine
backlighting form a beautiful sil-
houette.

Paysages à contre-jour.

P17



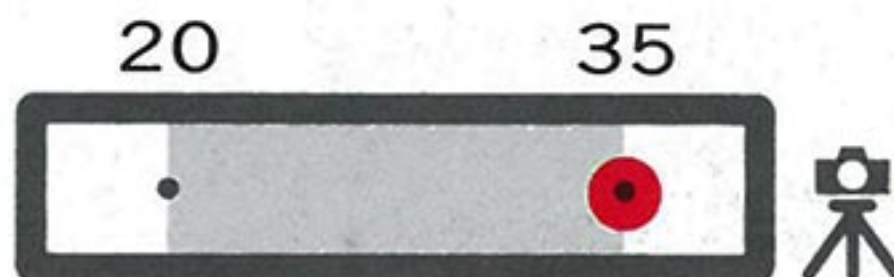
2 Landscapes/Paysages



Skyscrapers at dusk in subdued lighting should be carefully framed for a balanced composition.

Les prises de vues en éclairage ambiant implique une parfaite stabilité. Utilisez un trépied.

P18



3 Landscapes/Paysages



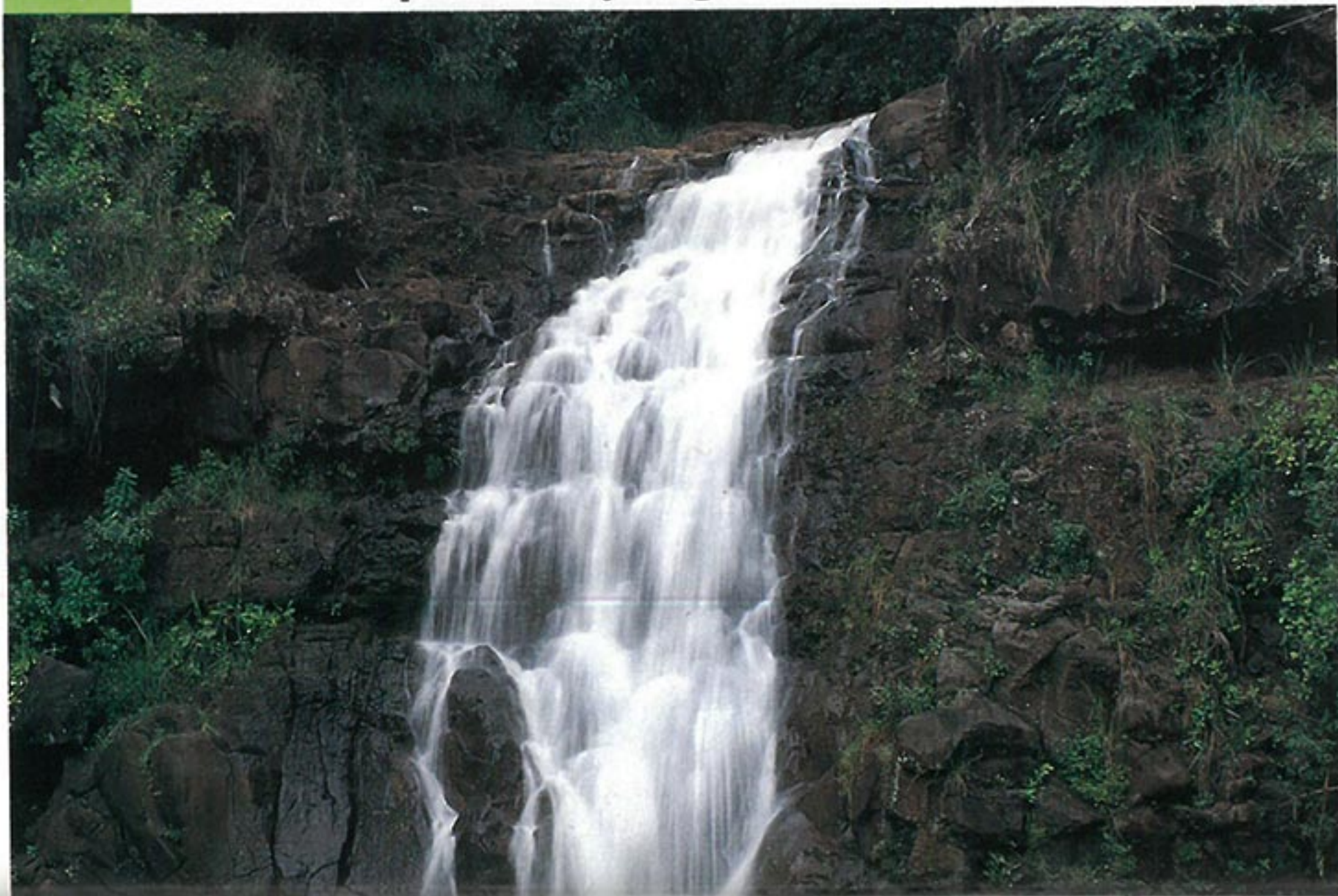
Drops of water falling from a fountain are frozen for a moment. Back lighting makes this shot better.

Figez un mouvement.

P19



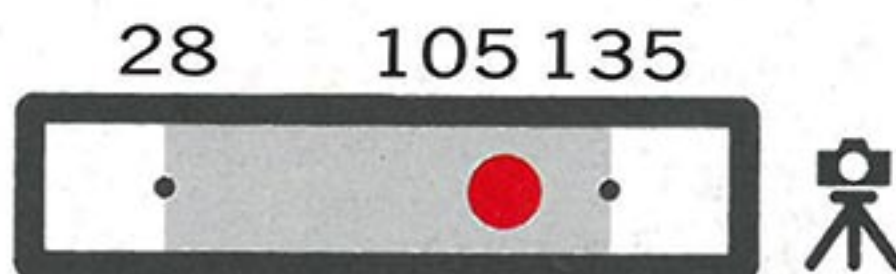
4 Landscapes/Paysages



Emphasize a sense of movement with this code which uses a slow shutter speed.

Les vitesses lentes permettent la restitution d'un mouvement. Calez-vous ou utilisez un trépied.

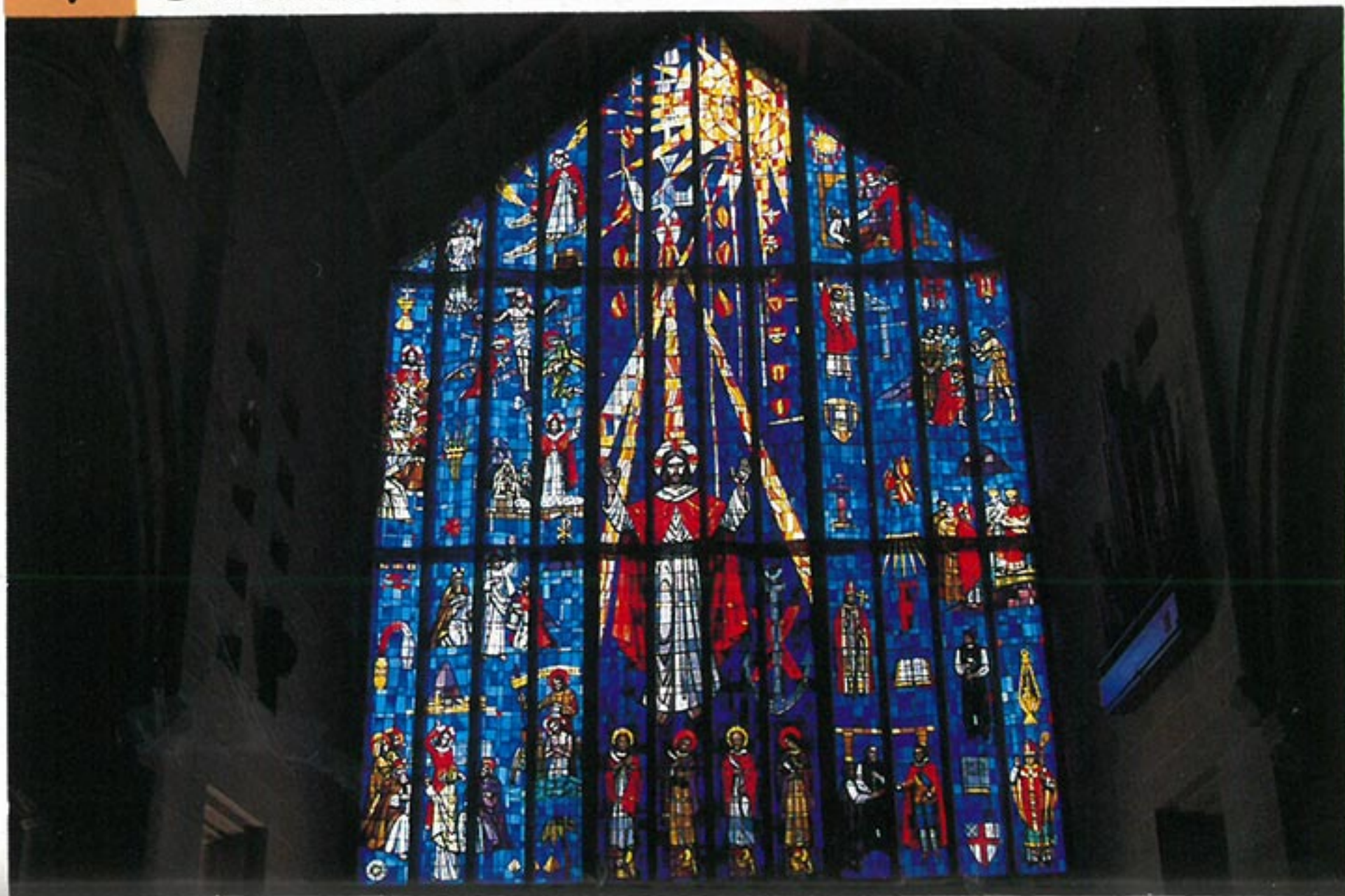
P20





More Files/Autres exemples

1 Stained Glass/Vitraux



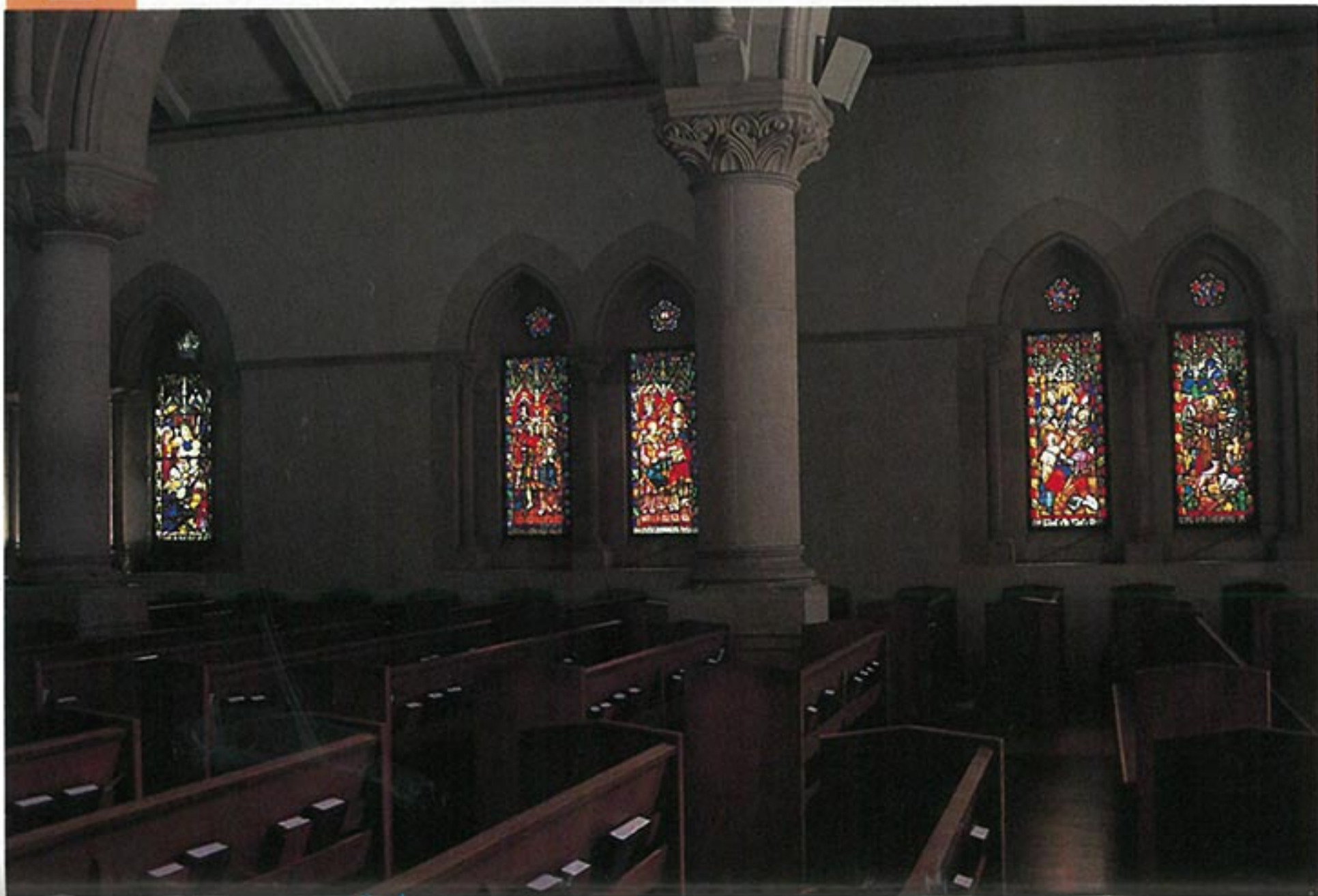
Shoot the rich colors in stained-glass windows.

Prises de vues de vitraux.

P21



2 Stained Glass/Vitraux



The serenity of an empty church illuminated by light from the stained-glass windows. Keep the camera steady to prevent camera shake.

Intérieurs sombres en lumière ambiante. Tenez l'appareil fermement pour éviter le flou de bougé.

P22



3 Bright Exceptions/Hautes lumières



Predominantly white scenes
maintain their brightness without
any special settings.

Photos de sujets clairs sur fond
clair.

P23

